

Számunk szerzői

Almási Gábor	<i>Ph. D. ösztöndíjas, CEU, Budapest</i>
Balogh László	<i>történész, Szegedi Tudományegyetem</i>
Burke, Peter	<i>történész, University of Cambridge</i>
Falvai Dávid	<i>történész Eötvös Loránd Tudományegyetem, Budapest</i>
Gecser Ottó	<i>Ph. D. ösztöndíjas, CEU, Budapest</i>
Grzesik, Ryszard	<i>történész, Instytut Slawistyki Polskiej Akademii Nauk, Poznań</i>
Guarnieri, Romana	<i>történész, Róma</i>
Hunyadi Zsolt	<i>történész, Szegedi Tudományegyetem</i>
Kiernan, Victor	<i>történész, University of Edinburgh</i>
Kosztai László	<i>történész, Szegedi Tudományegyetem</i>
Kovács Szilvia	<i>Ph. D. ösztöndíjas, Szegedi Tudományegyetem</i>
Miklós Péter	<i>egyetemi hallgató, Szegedi Tudományegyetem</i>
Nemerkényi Előd	<i>Ph. D. ösztöndíjas, CEU, Budapest–University of Notre Dame</i>
Novák Veronika	<i>Ph. D. ösztöndíjas, Eötvös Loránd Tudományegyetem, Budapest</i>
Simon Eszter	<i>Ph. D. ösztöndíjas, CEU, Budapest</i>
Sroka, A. Stanisław	<i>történész, Uniwersytet Jagiellonski, Krakko</i>
Teiszler Éva	<i>Ph. D. ösztöndíjas, Szegedi Tudományegyetem</i>
Vajda Tamás	<i>tanár, Kecskemét</i>

A fordításokat FALVAY DÁVID, HUNYADI ZSOLT, KISANTAL TAMÁS és SZOMMER GÁBOR készítette

Az AETAS 2002. évi előfizetői felhívása

Tisztelt Olvasóink!

2003-ban a következő tematikus számokat kívánjuk megjelentetni:

Az orosz állam;
Erdély története;
Kultusz a történelemben.

Határainkon túl rovatunkban bemutatjuk Tonk Sándort és Várdy Bélát.

Eddigi gyakorlatunkhoz híven a 2003-as évfolyamra is kedvezményt biztosítunk előfizető olvasóinknak.

Évi előfizetői díj: 1200 Ft + postaköltség

Egy számot megrendelőinknek: 300 Ft + postaköltség.

Egy szám könyvesbolti ára: 400 Ft.

A folyóirat előfizethető az e számhoz mellékelt csekkszelvényen. Kérjük, azon nevüket és címüket nyomtatott betűkkel tüntessék fel.

Korábbi számainkból eredeti áron (postaköltség felszámításával) a szerkesztőség címén a következő rendelhető meg:

- 1992/3.: 17. század magyar művelődéstörténet;
- 1993/4.: Historiográfia;
- 1994/3.: Külföldi történészek magyar történelemről;
- 1994/4.: Angol–francia reformmozgalmak;
- 1995/1-2.: Közvélemény és propaganda a 17. századi Magyarországon;
- 1995/3.: Szláv népek története a középkorban;
- 1995/4.: Az abszolutizmus kora Magyarországon;
- 1996/1.: Észak-Amerika a 19. században;
- 1996/2-3.: Magyar emigrációk a 19-20. században;
- 1996/4.: Ókori civilizációk;
- 1997/1.: Magyar művelődéstörténet;
- 1997/2-3.: Középkori történeti szám;
- 1997/4.: 19. századi magyar történet; AETAS repertórium 1985-95.;
- 1998/1.: Az orosz ortodoxia;
- 1998/2-3.: Az 1848-49-es magyar forradalom és szabadságharc;
- 1998/4.: Észak-Amerika a századfordulón;
- 1999/1-2.: 19. századi magyar történelem;
- 1999/3.: A francia középkor kutatás újabb irányzatai;
- 1999/4.: Az oszmán török birodalom története;
- 2000/1-2.: Megtorlások a magyar történelemben;
- 2000/3.: Az első ezredforduló Európában;
- 2000/4.: Összehasonlító történetírás;
- 2001/1.: 19. századi Észak-Amerika története;
- 2001/2.: Nagy csaták-hadtörténet;
- 2001/3-4.: Osztrák-Magyar Monarchia;

- 2002/1.: Centrum és periféria a történelemben;
2002/2-3.: Életrajzírás és történettudomány;
2002/4.: Középkori művelődéstörténet.

Az előző évhez hasonlóan az idei évben is átutalhatja **jövedelemadójának** 1 %-át egy olyan egyesületnek, alapítványnak stb., amelyet erre érdemesnek tart. Folyóiratunk szerkesztői azzal a tiszteletteljes kéréssel fordulnak Önhöz, hogy ha elveivel összeegyeztethetőnek és támogatásra méltónak tartja folyóiratunkat, válassza az AETAS-t.

2002-ben folyóiratunkhoz támogatóink 1 %-os felajánlásából összesen 60.934 Ft érkezett be. Ezt az összeget a 2002/2–3. szám nyomdaköltségéhez használtuk fel.

Segítségüket köszönjük!

Ha az idei évben is az Aetas támogatása mellett dönt, akkor töltse ki az Apehtől kapott rendelkező nyilatkozatot, majd helyezze bele egy borítékba. Erre írja rá a nevét, lakáscímét és a személyi számot. Ezt követően zárja le, majd a következő lehetőségek egyikével juttassa el az adóhivatalba:

Ha maga készíti el az adóbevallását, akkor azzal együtt, azonos tasakban adja postára.

Ha a munkáltatója állítja ki és nyújtja be az szja-ról szóló nyomtatványokat, akkor neki adja át a kitöltött rendelkező nyilatkozatot és a szükséges adatokat tartalmazó, lezárt borítékot.

Adószámunk: 19079581-2-06

Köszönjük szépen Olvasóink eddigi támogatását és érdeklődését.

Reméljük, hogy erre a jövőben is számíthatunk.

Az AETAS Szerkesztősége

6701 Szeged, Pf.: 1179.

<http://www.lib.jgytf.u-szeged.hu/aetas/>

E-mail: aetas@mail.u-szeged.hu

CONTENTS

Essays

- GECSER, OTTÓ
Quadragesimal Sermon Series of Saint John of Capistran in
Wrocław 5
- NOVÁK, VERONIKA
Suspicious Affairs: Legal and Illegal Communication in Late
Medieval France 29
- HUNYADI, ZSOLT
„Cruciferi domus hospitalis per Hungariam et Sclavoniam...”
The Hospitallers in Hungary up to the End of the Fourteenth
Century 52

Workshop

- NEMERKÉNYI, ELŐD
Latin Grammar in the Cathedral School: Fulbert, Bonipert and
a lost manuscript of Priscianus 77
- MIKLÓS, PÉTER
Monachism and the Virtue of Chastity in the Legend of St.
Emeric 89
- „... the genuine significance of the Workshop are the volumes
produced together” Interview with Gyula Kristó on the occasion
of the tenth anniversary of the Medieval Workshop of Szeged
(by László Koszta) 97

Recollection

- GRZESIK, RYSZARD–A. STANISŁAW SROKA
Unknown Document on the Hungarian–Serbian Relationships
in the Beginning of the Fifteenth Century 104

Theory and Method

- BURKE, PETER
The Social History of Language 108
- KIERNAN, VICTOR
Conquerors and Languages 132

Beyond the Borders

- „I was discovered as an early precedent ... who had dealt with
female religiosity” Interview with Romana Guarnieri (by Dávid
Falvy) 147
- A Selected Bibliography of Romana Guarnieri 151
- FALVAY, DÁVID
Marguerite Porete, The Mirror of Simple Souls and its Hun-
garian references 155
- Prologue of The Mirror of Simple Souls from the Budapest ma-
nuscript 159

Reviews

On the Nomads from Many Views (<i>Nomadic Diplomacy. Destruction and Religion from the Pacific to the Adriatic. Papers prepared for the Central and Inner Asian Seminar University of Toronto, 1992–1993. Ed.: Michael Gervers–Wayne Schlepp. Toronto Studies in Central and Inner Asia no. 1., Toronto 1994, pp. 78.</i>)	
LÁSZLÓ BALOG	163
Paganism and Christianity. (<i>Pál Gerő Bozsóky: Magyarok útja a pogányságból a kereszténységig. Agapé Kiadó Szeged, 2000. pp. 387.</i>)	
ÉVA TEISZLER	167
On the Hungarian royal insignia (<i>A magyar királyi jelvényekről. Koronák, koronázási jelvények – Crowns, coronation insignia. Ed.: Livia Bende–Lőrinczy Gábor, Kiadja az Ópusztaszeri Nemzeti Történeti Emlékpark Közhasznú Társaság és a Csongrád Megyei Múzeumok Igazgatósága, Ópusztaszer, 2001, pp. 139.</i>)	
SZILVIA KOVÁCS	172
A Single Masterpiece from the Eleventh century (<i>Karácsonyi Béla–Szegfű László (ed. and tr.): Deliberatio Gerardi Morosanae ecclesiae episcopi supra hymnum trium puerorum. Scriptum Kiadó, Szeged, 1999. pp. xii+765.</i>)	
TAMÁS VAJDA	176
Medieval and Early Modern Sources Hospitaller concerning the Hospitallers in the Low Countries (the Netherlands) (<i>Winter, Johanna Maria van, ed.: Sources concerning the Hospitallers of St. John in the Netherlands, 14th–18th centuries. Studies in the History of Christian Thought 80, Leiden–Boston–Köln. Brill, 1998. pp. viii+821</i>)	
ZSOLT HUNYADI	182
A hit határai (<i>Frontiers of Faith. Religious Exchange and the Constitution of Religious Identities 1400–1750. Szerkesztette: Andor Eszter és Tóth István György. Budapest, Central European University, European Science Foundation. 2001. pp. 298</i>)	
ALMÁSI GÁBOR	186
How do the United States head? (<i>Magyarics, Tamás: Az Egyesült Államok külpolitikájának története. Eötvös József Kiadó, Budapest, 2000. pp. 492</i>)	
ESZTER SIMON	189
Authors	195

Debrecentől Berlinig. Interjú Niedermüller Péterrel – készítette: Keller Márkus

DIVAT – FOGYASZTÁS – ANYAGI KULTÚRA

- Hans Medick: Megbecsülés kultúrája. A ruhák és színeik Laichingenben 1750 és 1820 között
- Lukács Anikó: Nemzeti divat a reformkori Pesten
- Ábrahám Barna: A divat és a népviselet kérdései a dualizmus korának román publicisztikájában
- Valuch Tibor: Divatosan és jól öltözöttek. A városi öltözködés és a divat néhány jellegzetessége Magyarországon az 1970-es és 1980-as években
- Giovanni Levi: Magatartások, erőforrások, folyamatok a fogyasztás „forradalma” előtt
- Benda Borbála: Fogyasztási szokások és változásai a tizenhetedik századi főúri udvarokban
- Granasztói Péter: Társadalmi presztízs és hierarchia: tárolóbútor divat Kiskunhalason 1760 és 1790 között
- Farkas Judit: Egy bibliofil könyvkiadó története. Adalékok a két világháború közötti magyar könyvkultúrához
- Bódy Zsombor: Polgárok és munkások 1929-ben. Adalékok a fogyasztás történetéhez

Fórum

- Kovács Éva: Az asszimiláció ambivalenciái. (Széljegyzetek Kovács I. Gábor tanulmányának apropóján)

Körkép

- Nők és férfiak... avagy a nemek története. A Hajnal István Kör – Társadalomtörténeti Egyesület Konferenciája (Nyíregyháza, 2002. augusztus 30–31.)
- Tóth Eszter Zsófia: Új irányzatok a magyar társadalomtörténet-írásban. A hatvanas évek, mint kutatási probléma (Beszámoló a Politikatörténeti Intézet konferenciájáról – 2002. szeptember 26.)
- Nagy Sándor: 19–20. századi társadalomtörténeti adatbázis építése Budapest Főváros Levéltárában

Recenziók

- „Korrekt parasztok” emigrációban. Hofer Tamás (szerk.) Régi falusi társadalmak. Fél Edit néprajzi tanulmányai. – Tóth Zoltán
- Romanizáció modernizáció nélkül. Mariana Hausleitner: Die Rumänisierung der Bukowina: Die Durchsetzung des nationalstaatlichen Anspruchs Großrumäniens. 1918–1944. – Juliane Brandt
- Hudi József: Fábián- emlékkönyv. Fábián József (1761–1825) református esperes pályafutása. – Juliane Brandt
- Tomka Béla: Érdek és érdektelenség. Bank-ipar viszony a századforduló Magyarországon 1892–1913 – Klement Judit
- Sonkoly Gábor: Erdély városai a XVIII–XIX. században – Bácskai Vera

A Korall 10. száma megrendelhető a szerkesztőség e-mail címén: korall@mailbox.hu,
vagy a kiadóhivatalnál: Korall Szerkesztőség – Új Mandátum Lap- és Könyvkiadó
1145 Budapest, Amerikai út 11.

KORALL Társadalomtörténeti Folyóiratról bővebb információt találhat honlapunkon:

www.korall.org

Az AETAS történettudományi folyóirat. Megjelenik évente négy alkalommal. Kiadója az AETAS Könyv- és Lapkiadó Egyesület. A lap főként történeti tárgyú tanulmányokat, forrásokat, kritikákat, ismertetéseket, interjúkat közöl, de szívesen fogad írásokat a társadalomtudományok más ágaiból is.

*

Az AETAS megjelenését döntően alapítványi támogatás teszi lehetővé. Az AETAS több vagy akár egy száma is megrendelhető a szerkesztőség címén. A folyóirat előfizetési díja egy évre 1200 Ft+postaköltség. A lap ára egy szám megrendelése esetén 300 Ft+postaköltség, könyvesboltban 400 Ft.

*

Az AETAS-t a szerkesztőség terjeszti. A lap megvásárolható:

Budapest: Magiszter Könyvesbolt, V. ker., Városház u. 1.; Balassi Könyvesbolt, II. ker., Margit utca 1–3.; Eötvös Könyvesbolt, V. ker., Kecskeméti u. 2.; Litea Kft., I. ker., Budavár, Hess A. tér 4.; Írók Boltja, Parnasszus Kft., Andrásy út 45.; Atlantisz Könyvesbolt, V. ker., Váci utca; ELTE BTK könyvtár, Piarista köz 1.; Osiris Könyvesbolt, V. ker., Veres Pálné u.

Szeged: Katedrális Bt.: Sík Sándor Könyvesbolt, Oskola u. 27., Könyv- és Jegyzetbolt, Dugonics tér 12.; Egyetemi könyvtár, Petőfi S. sgt.; JGYF Kiadó Jegyzetbolt, Boldogasszony sgt. 6.; Tolkien Könyvesbolt, Kossuth L. sgt. 1.

Miskolc: Fókusz Könyvesbolt, Pátria üzletház; Bibliofil Kft., Kazinczy Könyvesbolt, Széchenyi u. 33. Pécs: JPTE Iskolaszövetkezet Könyvesbolt, Ifjúság út 6. Szombathely: Berzsényi Dániel, Tanárképző Főiskola jegyzetboltja Károli Gáspár tér

*

Kiadja az AETAS Könyv- és Lapkiadó Egyesület
6701 Szeged, Pf. 1179.
Telefon: 62/544-062 (8–12 óráig)
e-mail: aetas@mail.u-szeged.hu
<http://www.lib.jgytf.u-szeged.hu/aetas/>
Felelős kiadó: Deák Ágnes
Olvasószerkesztő: Benkes Réka
Szerkesztőségi titkár: Tóth Klára
Technikai szerkesztés: Petit Irodalmi Stúdió
A borítót tervezte: Szekeres Ferenc
Nyomdai munkálatok: Officina Press Kft., Szeged.
ISSN 0237-7934

Bolti ár: 400,- Ft

Előfizetőknek: 300,- Ft



Ahhoz, hogy egy ilyen látványosság elérje a célját, a kontextus minimális ismeretére azért szükség van. A fordító rövid összefoglalásai, támpontjai talán szájról-szájra terjedtek. A hiányos kontextus hatására azonban alkalmanként rípacskodónak, túljátszottnak tűnik Kapisztrán előadásmódja a közönség számára, amely nem találja a kapcsolatot tartalom és forma között. A boroszlói beszédek egyik változatában Kapisztrán a közönség értetlenségére így reagál:

„Meglepő, hogy prédikációnk elején valaki balgának nevezett bennünket azért, mert beszédünket ilyesféle felkiáltásokkal, gesztusokkal és jelekkel tesszük a nép számára érzékletesebbé. Ó, ha olvasnák Tullius művét a szónokokról és Szt. Ágoston De doctrina Christianájának negyedik könyvét; emitt, ahol Szent Ágoston helyeslően szól a kimondott szavak jelekkel történő kihangsúlyozásáról, hasonló fogásokra lelnének.”

Gecser Ottó tanulmányát számunk 5-28. oldalán olvashatják.